

रजिस्ट्रं नं० पी०/एस० एम० 14



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

(असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्यशासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, सोमवार, 26 मार्च, 1984/6 चैत्र, 1906

हिमाचल प्रदेश सरकार

विधान सभा सचिवालय

अधिसूचनाएं

शिमला-4, 21 मार्च, 1984

संख्या 1-19/84-वि०स०.—हिमाचल प्रदेश विधान सभा प्रक्रिया एवं कार्य संचालन
नियमावली, 1973 के नियम 135 के अन्तर्गत, हिमाचल प्रदेश विनियोग

विधेयक, 1984 (1984 का विधेयक संख्यांक 7) जो दिनांक 21 मार्च, 1984 को हिमाचल प्रदेश विधान सभा में पुरःस्थापित हो गया है, सर्व साधारण की सूचनाएं राजपत्र में मुद्रित करने हेतु प्रेषित किया जाता है।

2% in the
विश्वेश्वर
सचिव।

1984 का विधेयक संख्यांक 7.

हिमाचल प्रदेश विनियोग विधेयक, 1984

(जैसा कि विधान सभा में पुरःस्थापित किया गया)

31 मार्च, 1984 को समाप्त होने वाले वर्ष के लिए हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से सेवाओं के लिए कतिपय धन राशि के भुगतान की स्वीकृति और उनके विनियोग हेतु —

विधेयक ।

भारत गणराज्य के पैंतीसवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में अधिनियमित हो :—

1. यह अधिनियम हिमाचल प्रदेश विनियोग अधिनियम, 1984 कहलायेगा। संक्षिप्त नाम
2. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से अनुसूची के तीसरे स्तम्भ में निर्दिष्ट धन राशियां जिनका जोड़ पैंतालीस करोड़, चौबीस लाख, अठत्तर हजार, तीन सौ उनतालीस रुपये आता है निकाली जाए और उनका वित्तीय वर्ष 1983-84 की अवधि में अनुसूची के दूसरे स्तम्भ में निर्दिष्ट प्रभागों को चुकता करने हेतु उपयोग किया जाए।
हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से 1983-84 वर्ष के लिए 45,24,78,339 रुपये की और राशि निकालना।
3. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से इस अधिनियम द्वारा जिन राशियों को निकालने और उनका उपयोग करने के लिए अधिकृत किया गया है उन धन राशियों का विनियोग, धारा 2 में उल्लिखित अवधि के सम्बन्ध में अनुसूची में प्रदर्शित प्रयोजनों और सेवाओं के लिए किया जायेगा। विनियोग।

अनुसूची

(देखिए धारा 2 तथा 3)

| 1 | 2 | 3 | 4% in the |
|-------------|--|------------------------------|----------------------------|
| मांग संख्या | सेवाएँ एवं प्रयोजन | निम्नलिखित राशियों से अनाधिक | |
| | | विधान सभा द्वारा दत्तमत | सचित निधि पर प्रभारित जोड़ |
| | | रुपये | रुपये |
| 1 | विधान सभा तथा निर्वाचन (राजस्व) | — | 27,000 |
| 2 | राज्यपाल तथा मन्त्रि परिषद् (राजस्व) | — | 2,89,500 |
| 3 | न्याय प्रशासन (राजस्व) | 5,90,000 | — |
| 4 | सामान्य प्रशासन (राजस्व) | 53,20,000 | — |
| 5 | भू-राजस्व (राजस्व) | 34,77,000 | — |
| 6 | आबकारी तथा कराधान (राजस्व) | 10,10,000 | 25,409 |
| 7 | पुलिस तथा अग्नि सुरक्षा (राजस्व) | 1,15,48,000 | — |
| 8 | शिक्षा, कला तथा संस्कृति एवं वैज्ञानिक अनुसंधान (राजस्व) | 4,16,87,000 | — |
| | (पूजी) | 42,83,000 | — |
| 9 | चिकित्सा और परिवार नियोजन (पूजी) | 40,70,000 | — |
| 10 | लोक निर्माण (राजस्व) | 7,15,01,000 | — |
| | (पूजी) | 12,34,500 | — |
| 11 | कृषि (राजस्व) | 4,16,60,000 | 41,676 |
| | (पूजी) | 1,55,00,000 | — |
| 12 | लघु सिंचाई (राजस्व) | 51,97,000 | — |
| | (पूजी) | 5,00,000 | — |
| 13 | भूमि तथा जल संरक्षण (राजस्व) | 51,02,000 | — |
| 14 | पशु पालन तथा दुग्ध विकास (राजस्व) | 3,23,000 | 49,600 |
| | (पूजी) | 1,00,000 | — |
| 15 | मत्स्य (राजस्व) | 2,05,000 | — |
| 16 | वन (राजस्व) | 2,000 | 16,68,100 |
| 17 | सड़कें तथा पुल (राजस्व) | 2,87,90,000 | — |
| | (पूजी) | 70,02,000 | 8,97,395 |
| 18 | सप्लाई, उद्योग तथा खनिज (राजस्व) | 2,99,000 | — |
| | (पूजी) | 1,05,00,000 | — |
| 19 | सामाजिक सुरक्षा, कल्याण तथा जेलें (राजस्व) | 7,06,000 | — |
| | (पूजी) | 2,15,000 | — |
| 20 | लोक स्वास्थ्य, स्वच्छता एवं जल आपूर्ति (राजस्व) | 50,53,000 | — |
| | (पूजी) | 34,50,000 | — |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|----------|--|--------------|-------------|--------------|
| | | रुपये | रुपये | रुपये |
| | सामुदायिक विकास (राजस्व) | 2,08,48,000 | — | 2,08,48,000 |
| | महकारिता (राजस्व) | 19,12,600 | 314 | 19,12,914 |
| | ग्राम पोषाहार (राजस्व) | 1,000 | — | 1,000 |
| | (पूजी) | 24,00,000 | 645 | 24,00,645 |
| 24 | जल तथा विद्युत विकास (राजस्व) | 1,05,44,000 | — | 1,05,44,000 |
| | (पूजी) | 6,60,00,000 | — | 6,60,00,000 |
| 25 | सिंचाई, ताव चालन, जल निकास तथा बाढ़ नियन्त्रण (राजस्व) | 5,50,000 | — | 5,50,000 |
| | (पूजी) | 4,22,000 | — | 4,22,000 |
| 26 | लेखन सामग्री तथा मुद्रण (पूजी) | 13,68,000 | — | 13,68,000 |
| 27 | सड़क परिवहन (राजस्व) | 30,000 | — | 30,000 |
| 28 | पर्यटन (राजस्व) | 11,000 | — | 11,000 |
| | (पूजी) | 40,000 | — | 40,000 |
| 29 | श्रम तथा रोजगार (राजस्व) | 3,53,000 | — | 3,53,000 |
| | (पूजी) | 2,13,400 | 1,47,600 | 3,61,000 |
| 30 | आवास (राजस्व) | — | 7,100 | 7,100 |
| | (पूजी) | 27,20,000 | 6,500 | 27,26,500 |
| 31 | नगर विकास (राजस्व) | 40,00,000 | — | 40,00,000 |
| 32 | अन्य प्रशासनिक सेवाएं (राजस्व) | 1,01,38,000 | — | 1,01,38,000 |
| 33 | वित्त (राजस्व) | 2,79,79,000 | 1,46,63,000 | 4,26,42,000 |
| | (पूजी) | — | 46,15,000 | 46,15,000 |
| 34 | सरकारी कर्मचारियों को ऋण (पूजी) | 25,00,000 | — | 25,00,000 |
| 35 | जनजातीय विकास (राजस्व) | 64,85,000 | — | 64,85,000 |
| | (पूजी) | 22,00,000 | — | 22,00,000 |
| कुल जोड़ | | 43,00,39,500 | 2,24,38,839 | 45,24,78,339 |

उद्देश्य तथा कारणों का कथन

यह विधेयक हिमाचल प्रदेश सरकार के वित्तीय वर्ष 1983-84 के लिए अनुमानित व्यय के सम्बन्ध में संचित निधि पर प्रभारित तथा विधान सभा द्वारा दत्तमत व्यय पूरा करने के लिए बांछित धन को हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से विनियोग करने की व्यवस्था करने हेतु भारतीय संविधान के अनुच्छेद 209

(1) के अनुसार पुरःस्थापित प्रस्तुत किया जाता है।

4% in the

णिगों से अनाधिक

शिमला :
21 मार्च, 1984

वीरभद्र सिंह,
मुख्य मन्त्री।

भारतीय संविधान के अनुच्छेद 207 के अन्तर्गत राज्यपाल के अभिस्ताव

[वित्त विभाग फाईल मंख्या फिन-ए-सी-(2) 14/83 भाग II]

राज्यपाल ने संविधान के अनुच्छेद 207 के अन्तर्गत हिमाचल प्रदेश विनियोग विधेयक, 1984 के विषय की सूचना मिलने पर उक्त विधेयक को विधान सभा में पुरःस्थापित करने तथा उस पर सभा द्वारा विचार किये जान का अभिस्ताव किया है।

[Authorised English Text of the Himachal Pradesh Viniyog Vidhaik, 1984, as required under clause (3) of Article 348 of the Constitution of India]

Bill No. 7 of 1984

THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION BILL, 1984

जल तथा (AS INTRODUCED IN THE LEGISLATIVE ASSEMBLY)

A

BILL

to authorise payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the Services for the year ending on the 31st day of March, 1984.

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Thirty-fifth Year of the Republic of India as follows:—

1. This Act may be called the Himachal Pradesh Appropriation Act, 1984. Short title.

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh, there may be paid and applied further sums not exceeding those specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to the sum of forty-five crores, twenty-four lakhs, seventy-eight thousand, three hundred and thirty-nine rupees towards defraying the charges which will come in course of payment during the financial year, 1983-84 in respect of the services specified in column (2) of the Schedule. Issue of a further sum of Rs. 45,24,78,339 out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the year, 1983-84.

3. The sums authorised to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh by this Act shall be further appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the period mentioned under section 2 of this Act. Appropriation.

THE SCHEDULE

(See sections 2 and 3)

| 1 No. of Demand | 2 Services and purposes | 3 Sums not | | |
|-----------------------|---|---|--|-------------|
| | | Voted by the Legislative Assembly | Charged on the Consoli- dated Fund | Total |
| | | Rs. | Rs. | Rs. |
| 1 | Vidhan Sabha and Elections (Revenue) ... | — | 27,000 | 27,000 |
| 2 | Governor and Council of Ministers (Revenue) ... | — | 2,89,500 | 2,89,500 |
| 3 | Administration of Justice (Revenue) ... | 5,90,000 | — | 5,90,000 |
| 4 | General Administration (Revenue) ... | 53,20,000 | — | 53,20,000 |
| 5 | Land Revenue (Revenue) ... | 34,77,000 | — | 34,77,000 |
| 6 | Excise and Taxation (Revenue) ... | 10,10,000 | 25,409 | 10,35,409 |
| 7 | Police and Fire Protection (Revenue) ... | 1,15,48,000 | — | 1,15,48,000 |
| 8 | Education, Art and Cultural Affairs and Scientific Research (Revenue) ... | 4,16,87,000 | — | 4,16,87,000 |
| | (Capital) ... | 42,83,000 | — | 42,83,000 |
| 9 | Medical and Family Planning (Capital) ... | 40,70,000 | — | 40,70,000 |
| 10 | Public Works (Revenue) ... | 7,15,01,000 | — | 7,15,01,000 |
| | (Capital) ... | 12,34,500 | — | 12,34,500 |
| 11 | Agriculture (Revenue) ... | 4,16,60,000 | 41,676 | 4,17,01,676 |
| | (Capital) ... | 1,55,00,000 | — | 1,55,00,000 |
| 12 | Minor Irrigation (Revenue) ... | 51,97,000 | — | 51,97,000 |
| | (Capital) ... | 5,00,000 | — | 5,00,000 |
| 13 | Soil and Water Conservation (Revenue) ... | 51,02,000 | — | 51,02,000 |
| 14 | Animal Husbandry and Dairy Development (Revenue) ... | 3,23,000 | 49,600 | 3,72,600 |
| | (Capital) ... | 1,00,000 | — | 1,00,000 |
| 15 | Fisheries (Revenue) ... | 2,05,000 | — | 2,05,000 |
| 16 | Forests (Revenue) ... | 2,000 | 16,68,100 | 16,70,100 |
| 17 | Roads and Bridges (Revenue) ... | 2,87,90,000 | — | 2,87,90,000 |
| | (Capital) ... | 70,02,000 | 8,97,395 | 78,99,395 |
| 18 | Supplies, Industries and Mine- (Revenue) ... | 2,99,000 | — | 2,99,000 |
| | (Capital) ... | 1,05,00,000 | — | 1,05,00,000 |
| 19 | Social Security, Welfare and Jails (Revenue) ... | 7,06,000 | — | 7,06,000 |
| | (Capital) ... | 2,15,000 | — | 2,15,000 |
| 20 | Public Health, Sanitation and Water Supply (Revenue) ... | 50,53,000 | — | 50,53,000 |
| | (Capital) ... | 34,50,000 | — | 34,50,000 |
| 21 | Community Development (Revenue) ... | 2,08,48,000 | — | 2,08,48,000 |
| 22 | Co-operation (Revenue) ... | 19,12,600 | 314 | 19,12,914 |
| 23 | Food and Nutrition (Revenue) ... | 1,000 | — | 1,000 |
| | (Capital) ... | 24,00,000 | 645 | 24,00,645 |
| 24 | Water and Power Develop- (Revenue) ... | 1,05,44,000 | — | 1,05,44,000 |
| | (Capital) ... | 6,60,00,000 | — | 6,60,00,000 |

| 1 | 2 | 3 | | |
|-------------|---|---------------|--------------|--------------|
| | | | Rs. | Rs. |
| 25 | Irrigation, Navigation, Drainage and Flood Control | (Revenue) ... | 5,50,000 | — |
| | | (Capital) ... | 4,22,000 | — |
| 26 | Stationery and Printing | (Capital) ... | 13,68,000 | — |
| 27 | Road Transport | (Revenue) ... | 30,000 | — |
| 28 | Tourism | (Revenue) ... | 11,000 | — |
| | | (Capital) ... | 40,000 | — |
| 29 | Labour and Employment | (Revenue) ... | 3,53,000 | — |
| | | (Capital) ... | 2,13,400 | 1,47,600 |
| 30 | Housing | (Revenue) ... | — | 7,100 |
| | | (Capital) ... | 27,20,000 | 6,500 |
| 31 | Urban Development | (Revenue) ... | 40,00,000 | — |
| 32 | Other Administrative Services | (Revenue) ... | 1,01,38,000 | — |
| 33 | Finance | (Revenue) ... | 2,79,79,000 | 1,46,63,000 |
| | | (Capital) ... | — | 46,15,000 |
| 34 | Loans to Government Servants | (Capital) ... | 25,00,000 | — |
| 35 | Tribal Development | (Revenue) ... | 64,85,000 | — |
| | | (Capital) ... | 22,00,000 | — |
| Grand Total | | ... | 43,00,39,500 | 2,24,38,839 |
| | | | | 45,24,78,339 |

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

This Bill is introduced in pursuance of clause (1) of Article 204 of the Constitution of India, to provide for the appropriation from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh of the moneys further required to meet the expenditure charged on the Consolidated Fund and other expenditure as voted by the Legislative Assembly in respect of the estimated expenditure of the Government of Himachal Pradesh for the financial year, 1983-84.

SHIMLA:
The 21st March, 1984.

VIRBHADRA SINGH,
Chief Minister.

RECOMMENDATIONS OF THE GOVERNOR UNDER ARTICLE 207 OF THE CONSTITUTION OF INDIA

[Finance Department File No. Fin. A-C(2)14/83 Pt. II]

The Governor, having been informed of the subject matter of the proposed Himachal Pradesh Appropriation Bill, 1984, recommends, under Article 207 of the Constitution of India, the introduction, and consideration of the said Bill by the Legislative Assembly.

शिमला-4, 21 मार्च, 1984

संख्या 1-21/84-वि०स०.—हिमाचल प्रदेश विधान सभा प्रक्रिया एवं कार्य संचालन नियमावली, 1973 के नियम, 135 के अन्तर्गत, हिमाचल प्रदेश दिनियोग (लेख. नु. शान) विधेयक, 1984 (1984 का विधेयक संख्यांक 8) जो दिनांक 21 मार्च, 1984 को हिमाचल प्रदेश विधान सभा में पुरःस्थापित हो गया है, सर्व साधारण को सूचनार्थ राजपत्र में मुद्रित करने हेतु प्रेषित किया जाता है।

विश्वेश्वर वर्मा,
सचिव।

हिमाचल प्रदेश विनियोग (लेखानुदान) विधेयक, 1984

(जैसा कि विधान सभा में पुरःस्थापित किया गया)

वित्तीय वर्ष 1984-85 के कुछ भाग के लिए हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से सेवकों के लिए कृत्रिम धनराशियां चुकाने और उनका विनियोग करने हेतु

विधेयक ।

यह भारत गणराज्य के पैंतीसवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में अधिनियमित हो :—

1. यह अधिनियम हिमाचल प्रदेश विनियोग (लेखानुदान) अधिनियम, 1984 संक्षिप्त नाम कहलाएगा ।

2. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से अनुसूची के तीसरे स्तम्भ में निर्दिष्ट धन राशियां, जिनका जोड़ अड़तालीस करोड़, बावन लाख, नब्बे हजार रुपये है निकाली जाए और वित्तीय वर्ष 1984-85 के पहले एक मास की अवधि में अनुसूची के दूसरे स्तम्भ में निर्दिष्ट प्रभारों को चुकता करने हेतु, उपयोग किया जाए ।

हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से वर्ष 1984-85 के लिए 48,52,90,000 रुपये की राशि निकालना ।

3. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से इन अधिनियम द्वारा जिन धन राशियों को निकालने और उपयोग करने के लिए अधिकृत किया गया है उन धनराशियों का विनियोग, धारा 2 में उल्लिखित अवधि के सम्बन्ध में अनुसूची में प्रदर्शित प्रयोजनों और सेवाओं के लिए किया जायेगा ।

विनियोग

अनुसूची

(देखिये धारार्ये 2 और 3)

| 1 | 2 | 3 | | |
|----------------|--|------------------------------|------------------------|-------------|
| अनुदान क्रमांक | सेवाएं तथा प्रयोजन | निम्नलिखित राशियों से अनाधिक | | |
| | | विधान सभा द्वारा दत्तमत | संचित निधि पर प्रभारित | जोड़ |
| | | रुपये | रुपये | रुपये |
| 1 | विधान सभा तथा निर्वाचन (राजस्व) | 14,22,000 | 14,000 | 14,36,000 |
| 2 | राज्यपाल तथा मन्त्रिपरिषद् (राजस्व) | 3,12,000 | 1,26,000 | 4,38,000 |
| 3 | न्याय प्रशासन (राजस्व) | 11,95,000 | 3,62,000 | 15,57,000 |
| 4 | सामान्य प्रशासन (राजस्व) | 62,41,000 | 1,25,000 | 63,66,000 |
| | (पूँजी) | 4,000 | — | 4,000 |
| 5 | भू-राजस्व (राजस्व) | 47,49,000 | — | 47,49,000 |
| | (पूँजी) | 72,000 | — | 72,000 |
| 6 | आवकारी तथा कराधान (राजस्व) | 14,47,000 | — | 14,47,000 |
| 7 | पुलिस तथा अग्नि सुरक्षा (राजस्व) | 1,09,59,000 | — | 1,09,59,000 |
| 8 | शिक्षा, कला तथा संस्कृति एवं वैज्ञानिक अनुसंधान (राजस्व) | 5,00,53,000 | — | 5,00,53,000 |
| | (पूँजी) | 9,91,000 | — | 9,91,000 |
| 9 | चिकित्सा और परिवार नियोजन (राजस्व) | 1,68,00,000 | — | 1,68,00,000 |
| | (पूँजी) | 23,15,000 | — | 23,15,000 |
| 10 | लोक निर्माण (राजस्व) | 2,92,30,000 | — | 2,92,30,000 |
| | (पूँजी) | 16,67,000 | — | 16,67,000 |
| 11 | कृषि (राजस्व) | 1,62,85,000 | — | 1,62,85,000 |
| | (पूँजी) | 67,99,000 | — | 67,99,000 |
| 12 | नष्ट मिचवाई (राजस्व) | 86,77,000 | — | 86,77,000 |
| | (पूँजी) | 19,26,000 | — | 19,26,000 |
| 13 | भूमि नया जल संग्रहण (राजस्व) | 52,77,000 | — | 52,77,000 |
| | (पूँजी) | 4,00,000 | — | 4,00,000 |
| 14 | पशुपालन तथा दुग्ध विकास (राजस्व) | 47,18,000 | — | 47,18,000 |
| | (पूँजी) | 5,88,000 | — | 5,88,000 |
| 15 | मत्स्य (राजस्व) | 4,39,000 | — | 4,39,000 |
| | (पूँजी) | 1,33,000 | — | 1,33,000 |
| 16 | वन (राजस्व) | 1,32,94,000 | — | 1,32,94,000 |
| | (पूँजी) | 14,16,000 | — | 14,16,000 |
| 17 | सड़कें तथा पुल (राजस्व) | 80,50,000 | — | 80,50,000 |
| | (पूँजी) | 2,24,00,000 | — | 2,24,00,000 |
| 18 | मछलाई, उद्योग तथा खनन (राजस्व) | 79,36,000 | — | 79,36,000 |
| | (पूँजी) | 19,41,000 | — | 19,41,000 |

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|----------|---|--------------|---------------------------|
| | | ₹0 | ₹0 |
| 19 | सामाजिक सुरक्षा, कल्याण तथा जेलें (राजस्व) | 63,93,000 | — 63,93,000 |
| | (पूजी) | 6,01,000 | — 6,01,000 |
| 20 | लोक स्वास्थ्य, स्वच्छता एवं जल आपूर्ति (राजस्व) | 2,82,44,000 | — 2,82,44,000 |
| | (पूजी) | 80,50,000 | — 80,50,000 |
| 21 | सामुदायिक विकास (राजस्व) | 1,15,74,000 | — 1,15,74,000 |
| | (पूजी) | 15,000 | — 15,000 |
| 22 | सहकारिता (राजस्व) | 24,78,000 | — 24,78,000 |
| | (पूजी) | 14,54,000 | — 14,54,000 |
| 23 | खाद्य एवं पोषाहार (राजस्व) | 29,92,000 | — 29,92,000 |
| | (पूजी) | 72,14,000 | — 72,14,000 |
| 24 | जल तथा विद्युत विकास (राजस्व) | 12,25,000 | — 12,25,000 |
| | (पूजी) | 2,44,71,000 | — 2,44,71,000 |
| 25 | सिंचाई, नाव चालन, जल निकास तथा बाढ़ नियन्त्रण (राजस्व) | 9,27,000 | — 9,27,000 |
| | (पूजी) | 14,81,000 | — 14,81,000 |
| 26 | लेखन सामग्री तथा मुद्रण (राजस्व) | 13,53,000 | — 13,53,000 |
| | (पूजी) | 2,50,000 | — 2,50,000 |
| 27 | सड़क परिवहन (राजस्व) | 1,47,000 | — 1,47,000 |
| | (पूजी) | 18,74,000 | — 18,74,000 |
| 28 | पर्यटन (राजस्व) | 4,28,000 | — 4,28,000 |
| | (पूजी) | 10,35,000 | — 10,35,000 |
| 29 | श्रम तथा रोजगार (राजस्व) | 12,98,000 | — 12,98,000 |
| | (पूजी) | 1,13,000 | — 1,13,000 |
| 30 | आवास (राजस्व) | 5,32,000 | — 5,32,000 |
| | (पूजी) | 15,57,000 | — 15,57,000 |
| 31 | नगर विकास (राजस्व) | 30,88,000 | — 30,88,000 |
| | (पूजी) | 5,41,000 | — 5,41,000 |
| 32 | अन्य प्रशासनिक सेवायें (राजस्व) | 88,33,000 | — 88,33,000 |
| | (पूजी) | 1,63,000 | — 1,63,000 |
| 33 | वित्त (राजस्व) | 81,45,000 | 2,19,62,000 3,01,07,000 |
| | (पूजी) | — | 8,06,25,000 8,06,25,000 |
| 34 | सरकारी कर्मचारियों को ऋण (पूजी) | 19,00,000 | — 19,00,000 |
| 35 | जनजातीय विकास (राजस्व) | 1,79,88,000 | — 1,79,88,000 |
| | (पूजी) | 79,67,000 | — 79,67,000 |
| कुल जोड़ | | 38,20,76,000 | 10,32,14,000 48,52,90,000 |

उद्देश्य तथा कारणों का कथन

यह विधेयक हिमाचल प्रदेश सरकार के वित्तीय वर्ष 1984-85 के पहले एक मास के लिए अनुमानित व्यय के सम्बन्ध में संचित निधि पर प्रभारित तथा विधान सभा द्वारा दत्तमत व्यय, पूरा करने के लिए बांछित धन को हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से विनियोग करने की व्यवस्था करने हेतु भारतीय संविधान के अनुच्छेद 203 व 204 के अन्तर्गत निर्धारित प्रक्रिया के पूरा न होने तक, भारतीय संविधान के अनुच्छेद 204 की धारा (1) व अनुच्छेद 206 के अनुसार प्रस्तुत किया जाता है। मांगी गई राशि में वर्ष 1984-85 में रखी गई नई स्कीमों के प्रावधान को सम्मिलित नहीं किया गया है।

वीरभद्र सिंह,
मुख्य मन्त्री।

शिमला :
मार्च 21, 1984.

भारतीय संविधान के अनुच्छेद 207 के अन्तर्गत राज्यपाल के अभिस्ताव

[वित्त विभाग फाइल संख्या फिन-ए-सी (1) 26/83]

राज्यपाल ने संविधान के अनुच्छेद 207 के अन्तर्गत हिमाचल प्रदेश विनियोग (लेखानुदान) विधेयक, 1984 के विषय की सूचना मिलने पर उक्त विधेयक को विधान सभा में पुरःस्थापित करने तथा उस पर सभा द्वारा विचार लिए जाने का अभिस्ताव किया है।

[Authorised English text of the Himachal Pradesh Viniyog (Lekhanudan) Vidheyak, 1984 as required under clause (3) of Article 348 of the Constitution of India].

Bill No. 8 of 1984.

**THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION (VOTE
ON ACCOUNT) BILL, 1984**

(AS INTRODUCED IN THE LEGISLATIVE ASSEMBLY)

A

BILL

to provide for the withdrawal of certain sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the services of a part of the financial year, 1984-85.

BE it enacted by the Legislative Assembly of the State of Himachal Pradesh in the Thirty-fifth Year of the Republic of India, as follows:—

1. This Act may be called the Himachal Pradesh Appropriation (Vote on Account) Act, 1984.

Short title.

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh there may be withdrawn sums not exceeding those specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to the sums of forty-eight crores, fifty-two lakhs and ninety thousand rupees towards defraying several charges which will come in course of payment during the first one month of the financial year, 1984-85 in respect of the services specified in column (2) of the Schedule.

Withdrawal of Rs. 48,52,90,000 from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the financial year 1984-85.

3. The sums authorised to be withdrawn from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh by this Act shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the period mentioned in section 2 of the Act.

Appropriation.

THE SCHEDULE
(See sections 2 and 3)

| 1 | 2 | 3 | | |
|-------------|---|-------------------------------|----------------------------------|-------------|
| | | Sums not exceeding | | |
| No. of Vote | Services and purposes | Voted by Legislative Assembly | Charged on the Consolidated Fund | To ta |
| | | Rs. | Rs. | Rs. |
| 1 | Vidhan Sabha and Elections (Revenue) | 14,22,000 | 14,000 | 14,36,000 |
| 2 | Governor and Council of Ministers (Revenue) | 3,12,000 | 1,26,000 | 4,38,000 |
| 3 | Administration of Justice (Revenue) | 11,95,000 | 3,62,000 | 15,57,000 |
| 4 | General Administration (Revenue) | 62,41,000 | 1,25,000 | 63,66,000 |
| | (Capital) | 4,000 | — | 4,000 |
| 5 | Land Revenue (Revenue) | 47,49,000 | — | 47,49,000 |
| | (Capital) | 72,000 | — | 72,000 |
| 6 | Excise and Taxation (Revenue) | 14,47,000 | — | 14,47,000 |
| 7 | Police and Fire Protection (Revenue) | 1,09,59,000 | — | 1,09,59,000 |
| 8 | Education, Art and Cultural Affairs and Scientific Research (Revenue) | 5,00,53,000 | — | 5,00,53,000 |
| | (Capital) | 9,91,000 | — | 9,91,000 |
| 9 | Medical and Family Planning (Revenue) | 1,68,09,000 | — | 1,68,09,000 |
| | (Capital) | 23,15,000 | — | 23,15,000 |
| 10 | Public Works (Revenue) | 2,92,30,000 | — | 2,92,30,000 |
| | (Capital) | 16,67,000 | — | 16,67,000 |
| 11 | Agriculture (Revenue) | 1,62,85,000 | — | 1,62,85,000 |
| | (Capital) | 67,99,000 | — | 67,99,000 |
| 12 | Minor Irrigation (Revenue) | 86,77,000 | — | 86,77,000 |
| | (Capital) | 19,26,000 | — | 19,26,000 |
| 13 | Soil and Water Conservation (Revenue) | 52,77,000 | — | 52,77,000 |
| | (Capital) | 4,00,000 | — | 4,00,000 |
| 14 | Animal Husbandry and Dairy Development (Revenue) | 47,18,000 | — | 47,18,000 |
| | (Capital) | 5,88,000 | — | 5,88,000 |
| 15 | Fisheries (Revenue) | 4,39,000 | — | 4,39,000 |
| | (Capital) | 1,33,000 | — | 1,33,000 |
| 16 | Forest (Revenue) | 1,32,94,000 | — | 1,32,94,000 |
| | (Capital) | 14,16,000 | — | 14,16,000 |
| 17 | Roads and Bridges (Revenue) | 80,50,000 | — | 80,50,000 |
| | (Capital) | 2,24,00,000 | — | 2,24,00,000 |
| 18 | Supplies, Industries and Minerals (Revenue) | 79,36,000 | — | 79,36,000 |
| | (Capital) | 19,41,000 | — | 19,41,000 |
| 19 | Social Security, Welfare and Jails (Revenue) | 63,93,000 | — | 63,93,000 |
| | (Capital) | 6,01,000 | — | 6,01,000 |
| 20 | Public Health, Sanitation and Water Supply (Revenue) | 2,82,44,000 | — | 2,82,44,000 |
| | (Capital) | 80,50,000 | — | 80,50,000 |
| 21 | Community Development (Revenue) | 1,15,74,000 | — | 1,15,74,000 |
| | (Capital) | 15,000 | — | 15,000 |
| 22 | Co-operation (Revenue) | 24,78,000 | — | 24,78,000 |
| | (Capital) | 14,54,000 | — | 14,54,000 |

| 1 | 2 | 3 | | |
|-------------|--|-----------|--------------|--------------|
| | | | Rs. | Rs. |
| 23 | Food and Nutrition | (Revenue) | 29,92,000 | 29,92,000 |
| | | (Capital) | 72,14,000 | 72,14,000 |
| 24 | Water and Power Development | (Revenue) | 12,25,000 | 12,25,000 |
| | | (Capital) | 2,44,71,000 | 2,44,71,000 |
| 25 | Irrigation, Navigation, Drainage and Flood Control | (Revenue) | 9,27,000 | 9,27,000 |
| | | (Capital) | 14,81,000 | 14,81,000 |
| 26 | Stationery and Printing | (Revenue) | 13,53,000 | 13,53,000 |
| | | (Capital) | 2,50,000 | 2,50,000 |
| 27 | Road Transport | (Revenue) | 1,47,000 | 1,47,000 |
| | | (Capital) | 18,74,000 | 18,74,000 |
| 28 | Tourism | (Revenue) | 4,28,000 | 4,28,000 |
| | | (Capital) | 10,35,000 | 10,35,000 |
| 29 | Labour and Employment | (Revenue) | 12,98,000 | 12,98,000 |
| | | (Capital) | 1,13,000 | 1,13,000 |
| 30 | Housing | (Revenue) | 5,32,000 | 5,32,000 |
| | | (Capital) | 15,57,000 | 15,57,000 |
| 31 | Urban Development | (Revenue) | 30,88,000 | 30,88,000 |
| | | (Capital) | 5,41,000 | 5,41,000 |
| 32 | Other Administrative Services | (Revenue) | 88,33,000 | 88,33,000 |
| | | (Capital) | 1,63,000 | 1,63,000 |
| 33 | Finance | (Revenue) | 81,45,000 | 2,19,62,000 |
| | | (Capital) | — | 8,06,25,000 |
| 34 | Loans to Government Servants | (Capital) | 19,00,000 | 19,00,000 |
| 35 | Tribal Development | (Revenue) | 1,79,88,000 | 1,79,88,000 |
| | | (Capital) | 79,67,000 | 79,67,000 |
| Grand Total | | ... | 38,20,76,000 | 10,32,14,000 |
| | | | | 48,52,90,000 |

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

This Bill is introduced in pursuance of clause (1) of Article 204 read with Article 206 of the Constitution of India to provide for withdrawal from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh of the moneys required to meet the expenditure charged on the Consolidated Fund and other expenditure as voted by the Legislative Assembly equal to 1/12th of the estimated expenditure of Government of Himachal Pradesh for the financial year 1984-85 pending the completion of the procedure prescribed in Articles 203 and 204 of the Constitution of India. The moneys demanded do not include the provision for the Really New Schemes included in the Budget for the year 1984-85.

SHIMLA :
The 21st March, 1984.

VIRBHADRA SINGH,
Chief Minister.

RECOMMENDATIONS OF THE GOVERNOR UNDER ARTICLE 207 OF THE
CONSTITUTION OF INDIA

[Finance Department File No. Fin. A-C (1) 26/83]

The Governor, Himachal Pradesh having been informed of the subject matter of the proposed Himachal Pradesh Appropriation (Vote on Account) Bill, 1984 recommends under Article 207 of the Constitution of India the introduction in and consideration by the Legislative Assembly of the said Bill.